

APARAMANGTAN

MOJES ABMANG KAMBOLAN

Ordaran do riangan a ganadelan

1 Aparamangtan Kitungan riangan do ordaran gabdeleten. ² Ordaran arzngrzngdam do arikkadam na. Bar jaru d'an a langkan lanungudan dakule do Kitungan a janggardan d'an a langka haraile.

³ Ante saring Kitungan gameten, Paledamte. Seletten paledle.

⁴ Bar Kitungan panaledan gijeten do antate bangsa. Anten asan Kitungan lanungudan saring panaledan abansaeten. ⁵ Bar Kitungan panaledan, Dinnan gamle tiyhimeten. Do lanungudan, Togalan, gamle tiyhimeten. Anten asan oruban do tagaldan dean dele a pardi dinnan dele.

⁶ Seletten, D'an a tarangdi

riangan de-ete, do antate d'an d'an saring, ansaete, gamle Kitungan gameten. ⁷ Ednegoit Kitungan riangan gabdele do riangan a langka d'an saring riangan a jaita d'an a d'ong, Anansan dea, gameten asan, seletten ettegoi na dele. ⁸ Bar Kitungan kani riangan abmele, Riangan a riangan, gamle tiyhimeten. Bar oruban do tagaldan dean dele, anab-bagu dinnan dele.

Ganingan do labon bar erandij, nebanji a ganadelan

⁹ Ante saring Kitungan gameten, Riangan a jaitan kuddub d'an bo darakuna lingan na rukkuna do labon gittaete, gameten asan ettegoi na dele. ¹⁰ Bar Kitungan asar darakunan abmele, Labon,

gamle tiyhimeten do a rukkuna d'an abmele, Ganingan, gamle tiyhimeten. Do Kitungan gijeten do antate bangsa.

¹¹ Antatiki Kitungan gameten, Agaban do bzgarda bzgarda uabbaianji bar jabmolan a janab dile a j'oten a nebanji, ordaran a labo lingan padabete, gameten asan ettegoi na dele, ¹² manan, ordaran agaban do bzgarda bzgarda uabbaianji do j'o lingan abaian a dakuten a nebanji amdungeten. Do Kitungan gijeten do antate bangsa. ¹³ Seletten oruban do tagaldan dean dele, bagu saring anab-yagi dinnan dele.

Uyungan, anggaijan do tuituijanji a ganadelan

¹⁴ Ante saring Kitungan gameten, Togalan saring dinnan abansaben asan riang lingan tuituijan de-eteji. Do kun a kuddub ayaman, dinnan do minhuman abmele arabmadan de-eteji. ¹⁵ Bar ordar lingan abt'arben asan, riang lingan tuituijanji dakuneteji, gameten asan ettegoi na dele. ¹⁶ Ednegoit Kitungan tamban abhanaben a danen asan aboi surda panaledan do togalan abhanaben a danen asan aboi sanna panaledan, kan bagu surda panaledan, bar tuituijanji janang gabdeleten. ¹⁷ Ante saring ordar lingan abt'arben asan, do tamban do togalan abhanaben a danen asan, ¹⁸ bar panaledan saring lanungudan a d'ong abansaben asan, Kitungan riang lingan kun tan'aranji tabngijeten. Bar kan a kuddub Kitungan gijeten do antate bangsa. ¹⁹ Seletten oruban

do tagaldan dean dele, yagi saring anab-unji dinnan dele.

D'a lingan do ordar lingan a pwardanji a ganadelan

²⁰ Ante saring Kitungan gameten, D'a lingan erandij janab pwardanji de-eteji, do ordaran a langkan riang lingan anengtidanji eneteji. ²¹ Bar Kitungan surda ayonji, do erandij janab d'a lingan am'engten a pwardanji, do dile janab anengtidanji gabdeleten. Bar kan kudduban Kitungan gijeten do antate bangsa. ²² Bar aninji a d'ong Kitungan absittale gameten, Ganirsaijan do er danisamge a birindan dean dele, ganingda lingan badrijnaba do ordar lingan anengtidanji er danisamge deba. ²³ Ante saring oruban do tagaldan dean dele, unji saring anab-monloi dinnan dele.

²⁴ Okij Kitungan gameten, Ordar lingan a dile erandij a pwardanji, manan, gorjangan a jontun, do hanapung jontun, do dile ordaran a tulaban a jontun de-eteji. Seletten ettegoi na dele. ²⁵ Ednegoit na Kitungan dile janab tulab jontun do dile janab gorjang jontun do dile janab hanapung jontun gabdeleten. Bar kan kudduban Kitungan gijeten do antate bangsa.

Mandran a sanabjan do a danen

²⁶ Ante saring Kitungan gameten, Anlen anokke mukka-len ambrij, mandran sabjanete. Aninji d'a lingan ayonji, bar riang lingan ontidanji, do jontunji, bar

kuddub ordaran, bar labo lingan a hatenanji a kuddub hanapung jontunji a lanangka dane-eteji.

²⁷ Ante saring Kitungan, Anindam anokke mukkan ambrij, mandran a d'ong gabdeleten. Kitungan anokke mukkan ambrij, Anin anin a d'ong gabdeleten. Onggeran do insalon abmean abmele, Anin aninji a d'ong gabdeleten. ²⁸ Bar Kitungan aninji a d'ong absittale gameten, Ganirsaijan dean dele, ateng birindan deba, bar ordaran badrijan badrijle, dane-ling-ben dakkuba. Do d'a lingan ayonji, do riang lingan ontidanji, bar ordar lingan a kuddub janab pwardanji, kan kuddub a lanangka danenaba.

²⁹ Kitungan barokij gameten, Gijba, Hen labo lingan a dakun a kuddub abaiten a uabanji do kuddub janab abaiten a j'o nebanji d'ong-ben tiylai. Antate janumjum-ben de-ete. ³⁰ Bar ordaran a kuddub jontunji, do riang ontidanji, bar labo lingan a basuten a hanapung jontunji, kan a kuddub pwardanji a janumjuman abmele Hen kuddub erdu uaban tiylai. Seletten ettegoi na dele.

³¹ Kitungan Anindaman a dile ganabdelan abmele gijeten do gijba, kuddub jznjzn bangsa. Seletten oruban do tagaldan dean dele, monloi saring anab-tudru dinnan dele.

Laywmna dinnan do ordaran a nebanji do mandran a sanabjan

2 Ednegoj riangan do ordaran bar kan bagu lingan a dakuten a kuddub janabanji a

ganabdelan tanakudan dele.

² Kitungan tudru saring anab-gulji dinna lingan, Anindam a lanuman tabkudan tabkudle kan anab-gulji dinna lingan Anindam a ganabdel lanuman a kuddub baran saring luluneten. ³ Bar Kitungan anab-gulji dinnan absitta-an absittale madrideten. Iten asan gamlenden kan dinna lingan Anin Anindam a kuddub lanuman saring luluneten.

⁴ Ganabdel ayam lingan, riangan do ordaran a lanumanji ednegoj dele, manan, ayengan ayam lingan Gamang Kitungan riangan do ordaran gabdeleten, ⁵ seletten jannong lingan iteja a janab ajzngan do uaban addakuad. Iten asan gamlenden Gamang Kitungan ordarban adnabganurad do orro bara a lumben asan buteja mandran addakuad. ⁶ Bindo ordaran saring mordan dungan dungle, kuddub labo lingan zraeten. ⁷ Ante saring Gamang Kitungan arardisoljan saring mandran a d'ong sabjale, a bunggamu lingan umpedan umpedle, mandrengnan a taņong-yim ranggen amganeten. Seletten mandran am'eng pwardan dele.

Eden kuttan do kotten a alonji

⁸ Bar Gamang Kitungan darungyungsengban, Eden ahiman abo darakuna lingan bo kuttan oskaian oskaile, kotten Anindam a sabjalen a mandran a d'ong dakkueten. ⁹ Gamang Kitungan kan labon saring erandij janab langga do manna janumjum neban bar kun kuttan a tarangdi darakuna lingan tarda mandrengna neban

bar roitad do er roitad ganalaman a tiyten a neban abgurdzbeten.

¹⁰ Kun kutta lingan rudaben asan Eden saring bo surda alon dungan dungle, kun saring unji alon dele. ¹¹ Aboi alon ahim Pison. Antate ranan dungten a Abila desan sikkoi ja gante. ¹² Kun desan a ranan boiboi bangsa bar kotten saring mukta do gumedok janatti aran dungte. ¹³ Anab-bagu alon ahim Gion. Kanate kuddub Kus desan sikkoi ja gante. ¹⁴ Anab-yagi alon ahim Zdekuel. Kan Assuriya desan a mukkaban sanle yerte. Anab-unji alon ahim Porat.

Adam apsele Kitungan a banaihan

¹⁵ Bar Gamang Kitungan kun mandran a d'ong urungan urungle, Eden kuttan a orro baran a lumben asan do a turturben asan tabngijeten. ¹⁶ Gamang Kitungan kun a mandran a d'ong baihle opungeten, Aman kuttan a kuddub neban a j'on, tam itsum-nam ambrij jumte, ¹⁷ bindo roitad do er roitad ganalaman a tiyten a neban a j'on jumdong. Iten asan gamlenden ayengan a dinna aman antate jumte, kun a dinna aman a jardin na kahidtam.

¹⁸ Ante saring Gamang Kitungan gameten, Mandran anson a dakunaben bangsa ted. Anten asan Hen anin abmele bo tungna turduboi gabdeltai.

Kuddub jontunji a taniyhiman

¹⁹ Bar Gamang Kitungan labon saring jontunji do riang ontidanji gabdelan gabdelle, Adam aninji a d'ong, iten tiyhimte, kan a galam-

ben asan kuddubanji a d'ong anin amangban urungaiten. Seletten Adam kun pwrardanji amang saring butente iten tiyhimeten, anin anten na ahiman dele.

Insalon a sanabjan

²⁰ Ednegoi mandran dile jontun do riang ontidanji do labo lingan a dile jontun a d'ong tiyhimeten, bindo mandran apsele tungna turdu boijan adakuad. ²¹ Ante saring Gamang Kitungan mandran a d'ong karran abkznduman abkzndumle, anin a kzndumlén adnang anin a ondroijangan aboi table panglen asan, kun a tablingeten a jelun badrijeten. ²² Bar Gamang Kitungan mandran saring ayengan aboi ondroijangan table pangeten, kun batte aboi insalon sabjale mandran amangban urungaiten. ²³ Seletten mandran gameten, Nam saring dele, manan, kan anin j'ang-hen a j'ang na do jelu-hen a jelu na. Anin ahim insalo, iten asan gamlenden anin mandran saring dele. (Ebri lang lingan insalo a garamgam, mandran saring) ²⁴ Kan asan mandran anindam a ua-yangan a d'ong omda-an omdale, anindam a dukrin amang maiten. Bar aninji abo d'ongan na deteji.

²⁵ Do kan mandran bar anindam a dukrin kan bagunji a puta janang den aninji ganabroiijan a imnan adhangadji.

J'adan a tarakkan

3 Gamang Kitungan a ganabdel labo lingan a basuten a kuddub jontunji amang saring

j'adan boiboi tarakkan dakule. Bar anin insalon a d'ong gameten, E salo, kuttan a iteja a neban a j'on a jumdong, gamle Kitungan opungeten po? ² Insalon j'adan a d'ong gameten, Anlen kuttan a kuddub neban a j'on rapti a jumtai. ³ Bindo kuttan a tarangdi lingan a neban a j'on abmele, Amben antate a jumdong do a jabdong, kanate a lumlenden a kahidte, gamle Kitungan gamlenten.

⁴ Bindo j'adan insalon a d'ong gameten, Amben enga dele janang akkahide. ⁵ Osantan Kitungan galamte, amben ayengan a dinna lingan kunate a jumte, kun a dinnan m'od-ben ranzn dete. Seletten amben Kitungan ambrij bangsa do erszn abmele ganalaman a hangte.

Mandran pintu lingan a ganalun

⁶ Seletten insalon, kan a neban bo bangsa janumjum amdungte do garijmaddage bar ganalaman tiyten a neban, gamle angante gijle, kun j'on rule jumeten. Bar anindam a tanongban a d'ong tiyeten asan anin janang jumeten. ⁷ Seletten aninji a m'odan ranzn delen asan, aninji a putan a imnan hangan hangle, lua olan sitaran sitarre jarijinan sabjaleji.

⁸ Ante saring oruban adnang kutta lingan endunglen a Gamang Kitungan a sanaddan amdangan amdangle, Adam do anin a insalon Gamang Kitungan amang saring kuttan a nebban solenji. ⁹ Ante saring Gamang Kitungan Adam a d'ong gudingle gameten, Aman uan daku? ¹⁰ Anin jalangle gameten, Sarrang-nam amdangan

amdangle, hen a putan asan bantongle, kutta lingan solenai. ¹¹ Anin gameten, Amben a putan, gamle buten d'ong-nam gadlameten? Hen ayengan aneb a j'on, Jumdong, gamle opunglai antate aman jumle po? ¹² Adam gameten, Ayengan a insalon d'ong-hen a turduben asan Aman tiylih, anin d'ong-hen kun a neban a j'on ti-ihten asan hen jumlai. ¹³ Seletten Gamang Kitungan insalon a d'ong gameten, Aman kan iten lumle? Insalon gameten, J'adan jolda-ihten asan, hen jumlai.

Adam, Oban do j'adan anangan

¹⁴ Ante saring Gamang Kitungan j'adan a d'ong gameten, Kan a lumlen asan aman kuddub gorjangan do tulaban a jontun saring karran anangan delam. Kan asan aman kampungdam-nam batte haten do marengmadta-nam sikkoi ja arardisolan jumte. ¹⁵ Bar Hen aman do insalon amang lingan bar birinda-nam do insalon a birinda lingan arasanggeman amdungtai. Anin b'ob-nam abparate do aman anin a danungkurdijengan abparate.

¹⁶ Ante saring Anin insalon a d'ong gameten, Karudkud-asuda-nam Hen karran abatengtai. Aman anasudan batte onan kudte bar tanongban abmele anogir-nam dakute do anin lanangka-nam danete.

¹⁷ Bar Adam a d'ong Kitungan opungeten, Ayengan a neban a j'on, Jumdong, gamle d'ong-nam banaihan tiyle gamlai, antate

insalo-nam a bernan amdang-
le jumle, anten asan aman
abmele labon anangan dele.
Aman marengmadta-nam sikkoi
ja kanalkalan batte kotten saring
janumjuman hangte. ¹⁸ Kotten
ebban do sarala ebba neban
paddabte bar amben jannongan a
uaban a jumte. ¹⁹ Aman ayengan
a labon saring sanabjan dele,
kotten endrang maine sikkoi
ja, mukka-nam a udhulan batte
jumte. Iten asan gamlenden aman
arardisol do barokij arardisol
lingan maiten.

²⁰ Ante saring Adam anin-
daman insalon a d'ong, Oban,
gamle tiyhimeten. Iten asan
gamlenden anin kuddub am'eng
pwrardanji a yangan dele. ²¹ Bar
Gamang Kitungan usalkaban os-
kaian oskaile, Adam do anin
insalon a d'ong abjijieten.

Eden kuttan saring Adam do Oban anamdungan

²² Ante saring Gamang Ki-
tungan gameten, Gijba, mandran
bangsa do erszn a imnan hangan
hangle, anlen ambrij dele. Bar
nami anin yante gamle abjunsilen,
tarda mandrengna neban a j'on
rule juman jumle rapti tarda
abm'enge, ²³ anten asan Gamang-
tungan Eden kuttan saring aninji a
d'ong amdungeten do labo lingan
a orro baran a lumben asan anin
a d'ong tabngijeten. ²⁴ Ednegoi
Anin Adam a d'ong amdungeten
do mandrengna neban tangoran
a rabrabben asan, Eden kuttan
a darungyungsengban kirubanji
do unji dungkin guyurdi-rzngge
a yaryartenan kardzr-kilaikiban

THE HOLY BIBLE

Sora

10E 003/91-92/15M

Plastic : ISBN 81-221-3392-4

Hard Back : ISBN 81-221-3394-0

COPYRIGHT NOTICE

Written permission must be obtained from the Bible Society of India as copyright holder, prior to the reproduction of any part of this publication in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system.

Published by:

The Bible Society of India
206 Millingtons' Garden Road
Bangalore - 560 001

PRINTED IN INDIA BY PHOTO OFFSET PROCESS AT
WORLDWIDE BOOKS LTD., MADRAS-600 001